ALIBABA CLOUD

阿里云

机器翻译

常见问题

文档版本：20211229

阿里云

法律声明

阿里云提醒您在阅读或使用本文档之前仔细阅读、充分理解本法律声明各条款的内容。如果您阅读或使用本文档，您的阅读或使用行为将被视为对本声明全部内容的认可。

1. 您应当通过阿里云网站或阿里云提供的其他授权通道下载、获取本文档，且仅能用于自身的合法合规的业务活动。本文档的内容视为阿里云的保密信息，您应当严格遵守保密义务；未经阿里云事先书面同意，您不得向任何第三方披露本手册内容或提供给任何第三方使用。

2. 未经阿里云事先书面许可，任何单位、公司或个人不得擅自摘抄、翻译、复制本文档内容的部分或全部，不得以任何方式或途径进行传播和宣传。

3. 由于产品版本升级、调整或其他原因，本文档内容有可能变更。阿里云保留在没有任何通知或者提示下对本文档的内容进行修改的权利，并在阿里云授权通道中不时发布更新后的用户文档。您应当实时关注用户文档的版本变更并通过阿里云授权渠道下载、获取最新版的用户文档。

4. 本文档仅作为用户使用阿里云产品及服务的参考性指引，阿里云以产品及服务的“现状”、“有缺陷”和“当前功能”的状态提供本文档。阿里云在现有技术的基础上尽最大努力提供相应的介绍及操作指引，但阿里云在此明确声明对本文档内容的准确性、完整性、适用性、可靠性等不作任何明示或暗示的保证。任何单位、公司或个人因为下载、使用或信赖本文档而发生任何差错或经济损失的，阿里云不承担任何法律责任。在任何情况下，阿里云均不对任何间接性、后果性、惩戒性、偶然性、特殊性或刑罚性的损害，包括用户使用或信赖本文档而遭受的利润损失，承担责任（即使阿里云已被告知该等损失的可能性）。

5. 阿里云网站上所有内容，包括但不限于著作、产品、图片、档案、资讯、资料、网站架构、网站画面的安排、网页设计，均由阿里云和/或其关联公司依法拥有其知识产权，包括但不限于商标权、专利权、著作权、商业秘密等。非经阿里云和/或其关联公司书面同意，任何人不得擅自使用、修改、复制、公开传播、改变、散布、发行或公开发表阿里云网站、产品程序或内容。此外，未经阿里云事先书面同意，任何人不得为了任何营销、广告、促销或其他目的使用、公布或复制阿里云的名称（包括但不限于单独为或以组合形式包含“阿里云”、“Aliyun”、“万网”等阿里云和/或其关联公司品牌，上述品牌的附属标志及图案或任何类似公司名称、商号、商标、产品或服务名称、域名、图案标示、标志、标识或通过特定描述使第三方能够识别阿里云和/或其关联公司）。

6. 如若发现本文档存在任何错误，请与阿里云取得直接联系。

通用约定

格式	说明	样例
危险	该类警示信息将导致系统重大变更甚至故障，或者导致人身伤害等结果。	危险 重置操作将丢失用户配置数据。
警告	该类警示信息可能会导致系统重大变更甚至故障，或者导致人身伤害等结果。	警告 重启操作将导致业务中断，恢复业务时间约十分钟。
注意	用于警示信息、补充说明等，是用户必须了解的内容。	注意 权重设置为0，该服务器不会再接受新请求。
说明	用于补充说明、最佳实践、窍门等，不是用户必须了解的内容。	说明 您也可以通过按Ctrl+A选中全部文件。
>	多级菜单递进。	单击**设置**> **网络**> **设置网络类型**。
粗体	表示按键、菜单、页面名称等UI元素。	在**结果确认**页面，单击**确定**。
`Courier字体`	命令或代码。	执行 `cd /d C:/window` 命令，进入Windows系统文件夹。
斜体	表示参数、变量。	`bae log list --instanceid` *Instance_ID*
[] 或者 [a|b]	表示可选项，至多选择一个。	`ipconfig [-all|-t]`
{} 或者 {a|b}	表示必选项，至多选择一个。	`switch {active|stand}`

目录

1.跨境电商语言工具常见问题 05
2.机器翻译调用常见问题 07
3.机器翻译语言代码列表 11

1.跨境电商语言工具常见问题

一、跨境电商语言工具包含哪些服务？

1. 标题类：标题翻译、标题质量诊断、标题智能优化、标题智能生成。

2. 详描类：详描文本翻译、商品图片智能翻译、短视频字幕翻译。

3. 评论沟通类：实时文本翻译、语音翻译、视频通话翻译。

二、如何开通跨境电商语言工具？

登录阿里云账户后，您需要进入链接，点击开通。

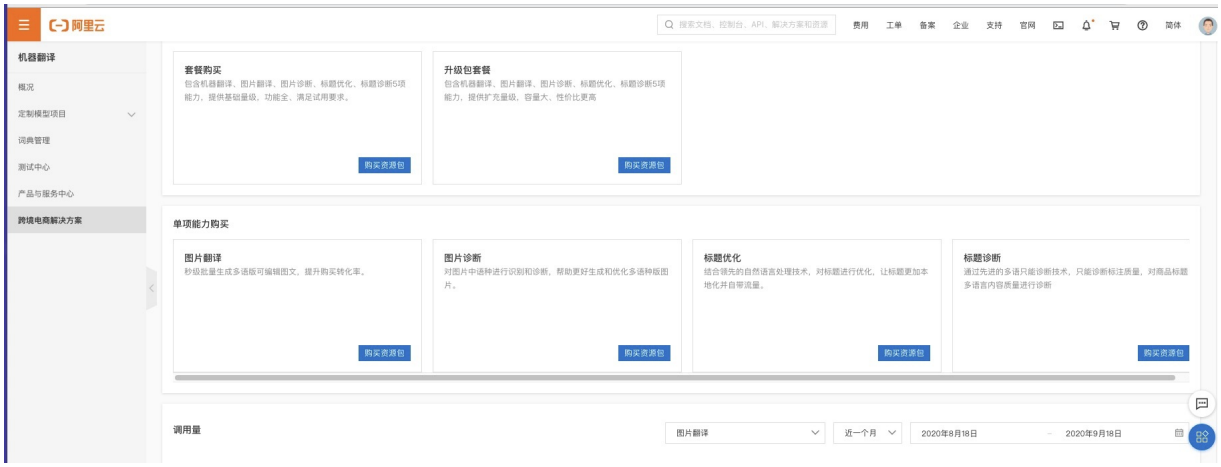
注意：文本类机器翻译服务（标题、详描文本、评论、买卖家沟通）需要单独开通机器翻译服务。

专业版翻译引擎地址

(如果专业版翻译引擎电商领域所支持的语言无法满足需求，可使用通用版翻译。)

通用版翻译引擎地址

开通后，即可使用。可登录控制台查看使用详情。



三、跨境电商语言工具如何计费？

每月各项服务包含免费额度，超出后计费。

您可以在控制台购买资源包，享受更多优惠。

产品定价文档链接

四、跨境电商语言工具有哪些优势？

1. 阿里翻译深耕电商领域10年，为阿里经济体的各大跨境贸易平台提供语言服务支持，沉淀了海量的电商领域语料和术语数据，翻译质量上具备明显优势。商品搜索、标题、详描、评论和买卖家沟通，提供差异化的专业引擎。

2. 针对电商全链路服务，提供丰富的服务。

3、多样化的服务方式，支持定制优化、私有化部署等服务。

五、调用细节问题

1. 商品图片智能翻译与图片文字擦除服务使用同一个接口，背后是不同的算法模型，在调用时通过不同的参数来控制。

2. 标题优化与标题生成服务使用同一个接口，背后是不同的算法模型，在调用时通过不同的参数来控制。

3. 专业版翻译引擎中，商品的标题、详描、评论沟通服务使用同一个接口，背后是不同的算法模型，在调用时通过不同的参数来控制。

2.机器翻译调用常见问题

有哪些错误代码，分别代表什么含义？

**错误码 **	含义	解决方法
10001	请求超时	可重试
10002	系统错误	可重试
10003	译文URL decode失败	确认是否是UTF-8编码，并且URL encode正确
10004	必传参数为空或者参数值不正确	确认api文档参数说明
10005	译文翻译语言方向不支持	检查译文是否在支持的语言对里面
10006	语种识别失败	确认传入的待识别文本是否正确
10007	翻译失败	确认译文是否是正确的文字
10008	译文长度超过限制	确认译文长度是否超过5000个字符
19999	未知错误	联系客服解决

单次翻译请求是否有字符数限制？

单次翻译的文本串长度不能超过5000，计算是否超长是通过java语言的String.length() <=5000计算的。超过字符长度限制后会出现超时，返回报错信息。如果长度超出5000，建议使用文档翻译。

如何计算字符？

字符数按照需要翻译的源语言文本的字符长度为标准计算。其中，标点、空格、html标签均会计入字符。一个汉字，英文字母，标点符号等，均按照一个字符计费。举例：

语言	源语言文本内容	字符数
中文	今天的天气挺好！	8

机器翻译除文本翻译外是否提供其他形式的翻译？

目前支持文本翻译、图片翻译（包含图片翻译和证件翻译）、文档翻译（word、ppt、excel等多种格式）接口，此外提供Saas化产品alynx.alifanyi.com，适用于普通用户直接使用文本、文档、图片、视频、语音翻译。

机器翻译是否提供定制化翻译服务？

如有需求，可联系我方客服人员：mt_support@list.alibaba-inc.com或钉钉加群：21983957

Java SDK 调用出现报错，SDK.InvalidRegionId?

1. 检查aliyun-java-sdk-core和aliyun-java-sdk-alimt版本是否正常
2. 尝试变更下写法

```
DefaultProfile profile = DefaultProfile.getProfile(
        "cn-hangzhou", // 地域ID
        accessKeyId, // 阿里云账号的AccessKey ID
        accessKeySecret); // 阿里云账号Access Key Secret
IAcsClient client = new DefaultAcsClient(profile);
// 创建API请求并设置参数
TranslateGeneralRequest generalRequest = new TranslateGeneralRequest();
generalRequest.setMethod(MethodType.POST); // 设置请求方式，POST
generalRequest.setFormatType("text");  //翻译文本的格式
generalRequest.setSourceLanguage("zh");  //源语言
generalRequest.setSourceText(URLEncoder.encode("你好","UTF-8"));  //原文
generalRequest.setTargetLanguage("en");  //目标语言
System.out.println(JSON.toJSON(eCommerceResponse));
```

子账号调用机器翻译api碰到授权问题，应该如何操作？

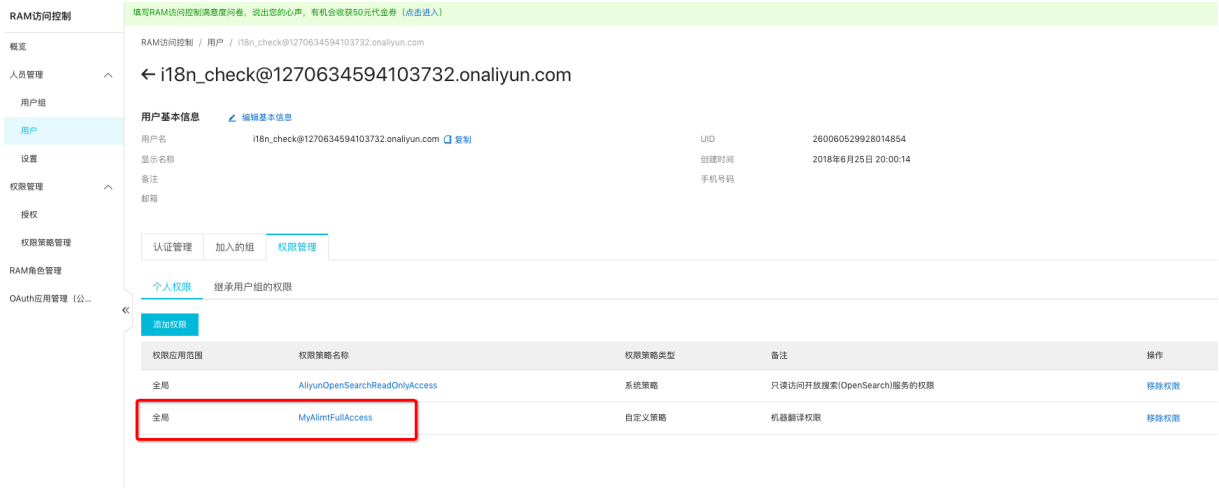
答：子账号授权操作步骤在RAM访问控制的权限管理中新建权限策略（https://ram.console.aliyun.com/policies）

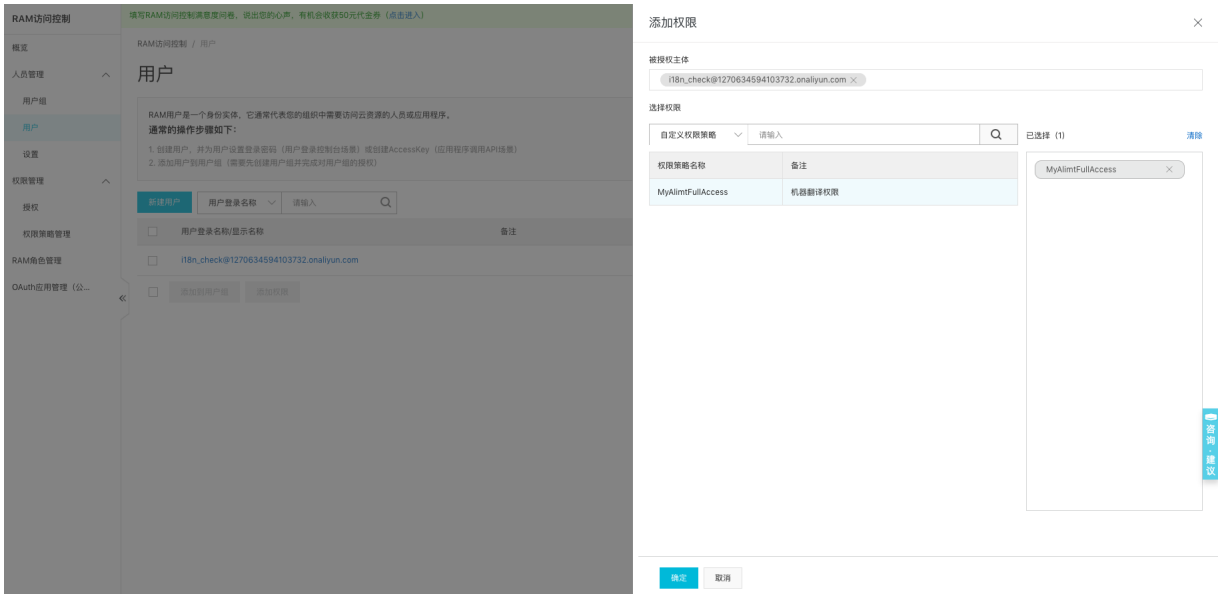
主账号给子账号授权操作

授权配置如下：

```
MyAlimtFullAccess
{
    "Statement": [
        {
            "Effect": "Allow",
            "Action": "alimt:*",
            "Resource": "*"
        }
    ],
    "Version": "1"
}
```

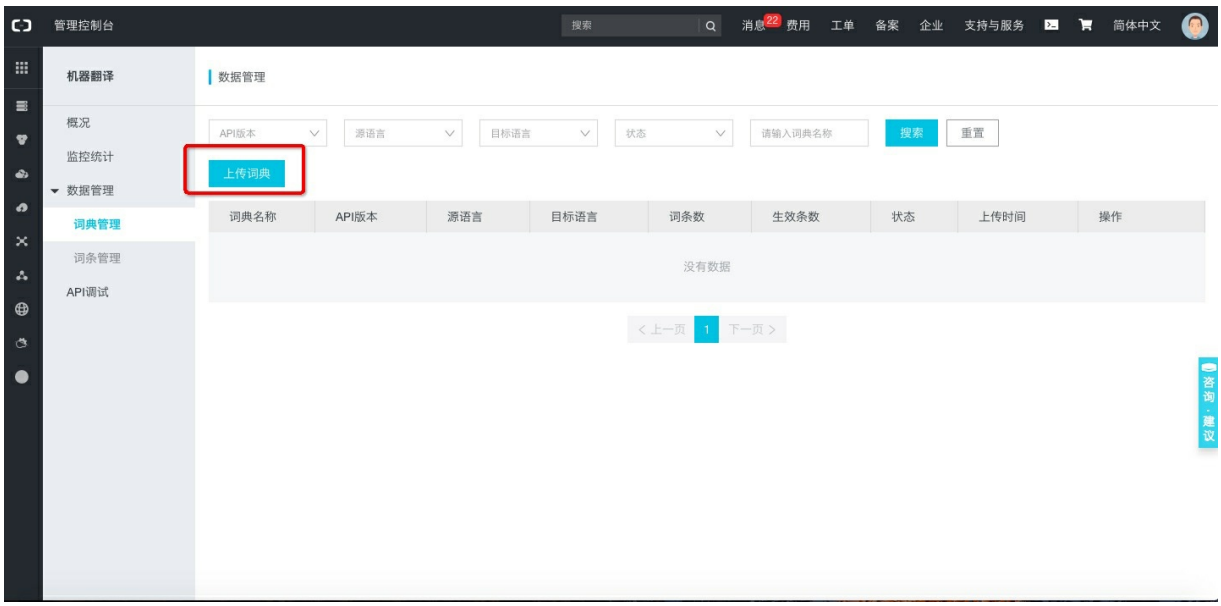
RAM访问控制
填写RAM访问控制满意度问卷，说出您的心声，有机会收获50元代金券（点击进入）
概览
人员管理
用户组
用户
设置
权限管理
授权
权限策略管理
RAM角色管理
OAuth应用管理（公...
RAM访问控制 / 权限策略管理 / 新建自定义权限策略
← 新建自定义权限策略
策略名称
MyAlimtFullAccess
备注
机器翻译权限
配置模式
可视化配置
脚本配置
策略内容
导入已有系统策略
{
"Statement": [
{
"Effect": "Allow",
"Action": "alimt:*",
"Resource": "*"
}
],
"Version": "1"
}
确定
返回


RAM访问控制
填写RAM访问控制满意度问卷，说出您的心声，有机会收获50元代金券（点击进入）
RAM访问控制 / 用户 / i18n_check@1270634594103732.onaliyun.com
← i18n_check@1270634594103732.onaliyun.com
用户基本信息
编辑基本信息
用户名
i18n_check@1270634594103732.onaliyun.com
复制
显示名称
备注
邮箱
UID
260060529928014854
创建时间
2018年6月25日 20:00:14
手机号码
认证管理
加入的组
权限管理
个人权限
继承用户组的权限
添加权限
权限应用范围
权限策略名称
权限策略类型
备注
操作
全局
AliyunOpenSearchReadOnlyAccess
系统策略
只读访问开放搜索(OpenSearch)服务的权限
移除权限
全局
MyAlimtFullAccess
自定义策略
机器翻译权限
移除权限



如何在原文中自行界定术语或词汇，在译文中返回界定的结果呢？

答：在翻译的原文中会有不少的不需要翻译的单词、缩写词、代码等元素，阿里机器翻译为了让用户可以自行设定原文中的非译元素提供了用户自定义词典，通过上传双语词典的方式就可以让机器翻译中的界定词或短语和您上传的术语保持一致。 请参考下图示例：



机器翻译欠费和延停策略

机器翻译国内站产品按小时出账，出账后如果欠费将会立即停止服务，停机后15天释放资源。为了您使用服务的持续性和稳定性，我们提供延期免停的权益，需要您自行操作开启，具体详情请查看链接

机器翻译国际站产品按天出账，无延停权益。

3.机器翻译语言代码列表

阿里翻译目前支持的语言如下，请确保使用正确的语言代码。

注：文本翻译支持214种语言两两互译，**图片翻译**仅支持原图为中/英文的图片翻译成其他语言。

文本翻译支持源语言的自动语言检测，语言代码为auto。

序号	语种中文首字母	语种中文名称	语种英文名称	语言代码
1	A	阿布哈兹语	Abkhazian	ab
2		阿尔巴尼亚语	Albanian	sq
3		阿肯语	Akan	ak
4		阿拉伯语	Arabic	ar
5		阿拉贡语	Aragonese	an
6		阿姆哈拉语	Amharic	am
7		阿萨姆语	Assamese	as
8		阿塞拜疆语	Azerbaijani	az
9		阿斯图里亚斯语	Asturian	ast
10		阿兹特克语	Central Huasteca Nahuatl	nch
11		埃维语	Ewe	ee
12		艾马拉语	Aymara	ay
13		爱尔兰语	Irish	ga
14		爱沙尼亚语	Estonian	et

15		奥杰布瓦语	Ojibwa	oj
16		奥克语	Occitan	oc
17		奥里亚语	Oriya	or
18		奥罗莫语	Oromo	om
19		奥塞梯语	Ossetian	os
20	B	巴布亚皮钦语	Tok Pisin	tpi
21		巴什基尔语	Bashkir	ba
22		巴斯克语	Basque	eu
23		白俄罗斯语	Belarusian	be
24		柏柏尔语	Berber languages	ber
25		班巴拉语	Bambara	bm
26		邦阿西楠语	Pangasinan	pag
27		保加利亚语	Bulgarian	bg
28		北萨米语	Northern Sami	se
29		本巴语	Bemba (Zambia)	bem
30		比林语	Blin	byn
31		比斯拉马语	Bislama	bi
32		俾路支语	Baluchi	bal

34		冰岛语	Icelandic	is
33		波兰语	Polish	pl
35		波斯尼亚语	Bosnian	bs
36		波斯语	Persian	fa
37		博杰普尔语	Bhojpuri	bho
38		布列塔尼语	Breton	br
39	C	查莫罗语	Chamorro	ch
40		查瓦卡诺语	Chavacano	cbk
41		楚瓦什语	Chuvash	cv
42		聪加语	Tsonga	ts
43	D	鞑靼语	Tatar	tt
44		丹麦语	Danish	da
45		掸语	Shan	shn
46		德顿语	Tetum	tet
47		德语	German	de
48		低地德语	Low German	nds
49		低地苏格兰语	Scots	sco
50		迪维西语	Dhivehi	dv

51		侗语	Kam	kdx
52		杜順語	Kadazan Dusun	dtp
53	E	俄语	Russian	ru
54	F	法罗语	Faroese	fo
55		法语	French	fr
56		梵语	Sanskrit	sa
57		菲律宾语	Filipino	fil
58		斐济语	Fijian	fj
59		芬兰语	Finnish	fi
60		弗留利语	Friulian	fur
61		富尔语	Fur	fvr
62	G	刚果语	Kongo	kg
63		高棉语	Khmer	km
64		格雷罗纳瓦特尔语	Guerrero Nahuatl	ngu
65		格陵兰语	Kalaallisut	kl
66		格鲁吉亚语	Georgian	ka
67		格罗宁根方言	Gronings	gos
68		古吉拉特语	Gujarati	gu

69		瓜拉尼语	Guarani	gn
70	H	哈萨克语	Kazakh	kk
71		海地克里奥尔语	Haitian	ht
72		韩语	Korean	ko
73		豪萨语	Hausa	ha
74		荷兰语	Dutch	nl
75		黑山语	Montenegrin	cnr
76		胡帕语	Hupa	hup
77	J	基里巴斯语	Gilbertese	gil
78		基隆迪语	Rundi	rn
79		基切语	K'iche'	quc
80		吉尔吉斯斯坦语	Kirghiz	ky
81		加利西亚语	Galician	gl
82		加泰罗尼亚语	Catalan	ca
83		捷克语	Czech	cs
84		卡拜尔语	Kabyle	kab
85		卡纳达语	Kannada	kn
86		卡努里语	Kanuri	kr

87	K	卡舒比语	Kashubian	csb
88		卡西语	Khasi	kha
89		康沃尔语	Cornish	kw
90		科萨语	Xhosa	xh
91		科西嘉语	Corsican	co
92		克里克语	Creek	mus
93		克里米亚鞑靼语	Crimean Tatar	crh
94		克林贡语	Klingon	tlh
95		克罗地亚语	Serbo-Croatian	hbs
96		克丘亚语	Quechua	qu
97		克什米尔语	Kashmiri	ks
98		库尔德语	Kurdish	ku
99		拉丁语	Latin	la
100		拉特加莱语	Latgalian	ltg
101		拉脱维亚语	Latvian	lv
102		老挝语	Lao	lo
103		立陶宛语	Lithuanian	lt
104		林堡语	Limburgish	li

105	L	林加拉语	Lingala	ln
106		卢干达语	Ganda	lg
107		卢森堡语	Letzeburgesch	lb
108		卢森尼亚语	Rusyn	rue
109		卢旺达语	Kinyarwanda	rw
110		罗马尼亚语	Romanian	ro
111		罗曼什语	Romansh	rm
112		罗姆语	Romany	rom
113		逻辑语	Lojban	jbo
114		马达加斯加语	Malagasy	mg
115		马恩语	Manx	gv
116		马耳他语	Maltese	mt
117		马拉地语	Marathi	mr
118		马拉雅拉姆语	Malayalam	ml
119		马来语	Malay	ms
120		马里语（俄罗斯）	Mari (Russia)	chm
121		马其顿语	Macedonian	mk
122		马绍尔语	Marshallese	mh

123	M	玛雅语	Kekchí	kek
124		迈蒂利语	Maithili	mai
125		毛里求斯克里奥尔语	Morisyen	mfe
126		毛利语	Maori	mi
127		蒙古语	Mongolian	mn
128		孟加拉语	Bengali	bn
129		缅甸语	Burmese	my
130		苗语	Hmong	hmn
131		姆班杜语	Umbundu	umb
132	N	纳瓦霍语	Navajo	nv
133		南非语	Afrikaans	af
134		尼泊尔语	Nepali	ne
135		纽埃语	Niuean	niu
136		挪威语	Norwegian	no
137	P	帕姆语	Pam	pmn
138		帕皮阿门托语	Papiamento	pap
139		旁遮普语	Panjabi	pa
140		葡萄牙语	Portuguese	pt

141		普什图语	Pushto	ps
142	Q	齐切瓦语	Nyanja	ny
143		契维语	Twi	tw
144		切罗基语	Cherokee	chr
145	R	日语	Japanese	ja
146		瑞典语	Swedish	sv
147	S	萨摩亚语	Samoan	sm
148		桑戈语	Sango	sg
149		僧伽罗语	Sinhala	si
150		上索布语	Upper Sorbian	hsb
151		世界语	Esperanto	eo
152		斯洛文尼亚语	Slovenian	sl
153		斯瓦希里语	Swahili	sw
154		索马里语	Somali	so
155		斯洛伐克语	Slovak	sk
156		他加禄语	Tagalog	tl
157		塔吉克语	Tajik	tg
158		塔希提语	Tahitian	ty

159	T	泰卢固语	Telugu	te
160		泰米尔语	Tamil	ta
161		泰语	Thai	th
162		汤加语(汤加群岛)	Tonga (Tonga Islands)	to
163		汤加语(赞比亚)	Tonga (Zambia)	toi
164		提格雷尼亚语	Tigrinya	ti
165		图瓦卢语	Tuvalu	tvl
166		图瓦语	Tuvinian	tyv
167		土耳其语	Turkish	tr
168		土库曼语	Turkmen	tk
169	W	瓦隆语	Walloon	wa
170		瓦瑞语(菲律宾)	Waray (Philippines)	war
171		威尔士语	Welsh	cy
172		维吾尔语	Uighur	-如有需求，请单独联系我们
173		文达语	Venda	ve
174		沃拉普克语	Volapük	vo
175		沃洛夫语	Wolof	wo

176		乌德穆尔特语	Udmurt	udm
177		乌尔都语	Urdu	ur
178		乌孜别克语	Uzbek	uz
179	X	西班牙语	Spanish	es
180		西方国际语	Interlingue	ie
181		西弗里斯兰语	Western Frisian	fy
182		西里西亚语	Silesian	szl
183		希伯来语	Hebrew	he
184		希利盖农语	Hiligaynon	hil
185		夏威夷语	Hawaiian	haw
186		现代希腊语	Modern Greek	el
187		新共同语言	Lingua Franca Nova	lfn
188		信德语	Sindhi	sd
189		匈牙利语	Hungarian	hu
190		修纳语	Shona	sn
191		宿务语	Cebuano	ceb
192		叙利亚语	Syriac	syr

193		巽他语	Sundanese	su
194	Y	亚美尼亚语	Armenian	hy
195		亚齐语	Achinese	ace
196		伊班语	Iban	iba
197		伊博语	Igbo	ig
198		伊多语	Ido	io
199		伊洛卡诺语	Iloko	ilo
200		伊努克提图特语	Inuktitut	iu
201		意大利语	Italian	it
202		意第绪语	Yiddish	yi
203		因特语	Interlingua	ia
204		印地语	Hindi	hi
205		印度尼西亚语	Indonesia	id
206		印古什语	Ingush	inh
207		英语	English	en
208		约鲁巴语	Yoruba	yo
209		越南语	Vietnamese	vi
210		扎扎其语	Zaza	zza

211	Z	爪哇语	Javanese	jv
212		中文	Chinese	zh
213		中文繁体	Traditional Chinese	zh-tw
214		中文粤语	Cantonese	yue
215		祖鲁语	Zulu	zu